

## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/254**

**z 15. februára 2018**

**o uzavretí Marrákešskej zmluvy o uľahčení prístupu k uverejneným dielam pre osoby nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania v mene Európskej únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže:

- (1) Od 22. januára 2011 je Únia na základe rozhodnutia Rady 2010/48/ES <sup>(2)</sup> viazaná dohovorom Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorého ustanovenia sa stali neoddeliteľnou súčasťou právneho poriadku Únie.
- (2) Rada 26. novembra 2012 poverila Komisiu, aby v rámci Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO) dojednala v mene Únie medzinárodnú dohodu o zlepšení prístupu ku knihám pre osoby postihnuté poruchou čítania.
- (3) Po úspešnom ukončení uvedených rokovaní bola Marrákešská zmluva o uľahčení prístupu k uverejneným dielam pre osoby nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania (ďalej len „Marrákešská zmluva“) prijatá 27. júna 2013. Marrákešská zmluva nadobudla platnosť 30. septembra 2016.
- (4) Na základe rozhodnutia Rady 2014/221/EÚ <sup>(3)</sup> bola Marrákešská zmluva podpísaná v mene Únie 30. apríla 2014 s výhradou jej uzavretia.
- (5) V Marrákešskej zmluve sa stanovuje súbor medzinárodných pravidiel, ktorými sa zabezpečujú obmedzenia alebo výnimky z autorského práva na vnútroštátnej úrovni v prospech ľudí, ktorí sú nevidiaci, zrakovo postihnutí alebo postihnutí inou poruchou čítania. Cieľom Marrákešskej zmluvy je tiež umožniť cezhraničnú výmenu kópií uverejnených diel, ktoré boli vyhotovené v prístupnom formáte na základe týchto obmedzení alebo výnimiek z autorského práva. Na základe Marrákešskej zmluvy sa teda jej beneficiary uľahčí prístup k uverejneným dielam v Únii aj mimo nej.

<sup>(1)</sup> Súhlas z 18. januára 2018 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2010/48/ES z 26. novembra 2009 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2010, s. 35).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/221/EÚ zo 14. apríla 2014 o podpise Marrákešskej zmluvy o uľahčení prístupu k uverejneným dielam pre osoby nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 115, 17.4.2014, s. 1).

- (6) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1563 <sup>(1)</sup> a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1564 <sup>(2)</sup>, ktorými sa vykonávajú záväzky Únie podľa Marrákešskej zmluvy, boli prijaté 13. septembra 2017.
- (7) Podľa článku 19 písm. b) Marrákešskej zmluvy sa Únia stáva zmluvnou stranou Marrákešskej zmluvy tri mesiace po dátume, keď uložila svoju ratifikačnú alebo prístupovú listinu u generálneho riaditeľa WIPO. Je vhodné zosúladiť tento dátum s dátumom, do ktorého členské štáty majú transponovať smernicu (EÚ) 2017/1564, a dátumom, od ktorého sa uplatňuje nariadenie (EÚ) 2017/1563. Uloženie ratifikačnej listiny by sa preto malo uskutočniť tri mesiace pred dátumom, do ktorého členské štáty majú transponovať smernicu (EÚ) 2017/1564 a ku ktorému sa nariadenie (EÚ) 2017/1563 stane uplatniteľným.
- (8) Uzavretie Marrákešskej zmluvy patrí do výlučnej právomoci Únie <sup>(3)</sup> a Marrákešská zmluva by sa mala schváliť;

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Marrákešská zmluva o uľahčení prístupu k uverejneným dielam pre osoby nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania.

Text Marrákešskej zmluvy je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Predseda Rady určí osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť v mene Únie ratifikačnú listinu uvedenú v článku 19 písm. b) Marrákešskej zmluvy.

Listina sa uloží k 12. júlu 2018.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. februára 2018

*Za Radu*  
*predseda*  
K. VALCHEV

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1563 z 13. septembra 2017 o cezhraničnej výmene rozmnoženín určitých diel a iných predmetov ochrany chránených autorským právom a s ním súvisiacimi právami v prístupných formátoch v prospech osôb, ktoré sú nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania, medzi Úniou a tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 242, 20.9.2017, s. 1).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1564 z 13. septembra 2017 o určitých povolených spôsoboch použitia určitých diel a iných predmetov ochrany chránených autorským právom a s ním súvisiacimi právami v prospech osôb, ktoré sú nevidiace, zrakovo postihnuté alebo postihnuté inou poruchou čítania, a o zmene smernice 2001/29/ES o zosúladení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. EÚ L 242, 20.9.2017, s. 6).

<sup>(3)</sup> Stanovisko Súdneho dvora 3/15 zo 14. februára 2017, ECLI:EU:C:2017:114.